



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.317/II/P

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 26 mei 1983 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht tegen de N.M.B.S. betreffende de Nederlandstalige opstelling van een bericht van aankomst van colli bij de douane van de luchthaven van Brussel, Brucargo-gebouw, ter intentie van een particulier die te Waterloo, in Frans taalgebied, woont.

Advies 12.272/II/P van 10 februari 1983 betreffende een identieke zaak en in verband met een klacht van een Brusselse maatschappij tegen het N.M.B.S.-agentschap van de luchthaven Brussel-Nationaal wegens het feit dat formulieren van bericht van ontvangst - vraag om inlichtingen - enkel in het Nederlands gesteld zijn - heeft geoordeeld dat het dokument "bericht van aankomst - vraag om inlichtingen", tegelijkertijd een mededeling is die de bestemming meldt dat een zending-vliegtuig op zijn adres is aangekomen op de luchthaven Brussel-Nationaal zodat het tegelijkertijd een betrekking is met de particulier en een formulier dat de bestemme-

ling verzocht wordt in te vullen, of hij nu beslist het douaneagentschap opdracht te geven de douaneformaliteiten voor zijn rekening te vervullen, of deze dienst speciale onderrichtingen geeft.

Het advies dat genomen werd moet overgenomen worden :

Artikel 1.- Het N.M.B.S. douaneagentschap van de luchthaven Brussel-Nationaal is een plaatselijke dienst van het Nederlandse taalgebied.

Artikel 2.- Bij toepassing van artikel 10 van de S.W.T. zal hij in zijn binnendiensten enkel het Nederlands gebruiken, in zijn betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert, alsook in zijn betrekkingen met de andere diensten van hetzelfde taalgebied en van Brussel-Hoofdstad.

Artikel 3.- Gezien zijn lokalisatie in een luchthaven met nationale en internationale bestemming en omwille van het publiek dat hij moet bedienen, moet deze dienst zo georganiseerd worden dat het publiek zonder enige moeite kan te woord gestaan worden in een andere landstaal. Daarom zal de overheid van bepaalde personeelsleden die omgang hebben met het publiek een bijzondere taalkennis kunnen eisen die inherent is aan de functie die ze moeten vervullen.

Artikel 4.- Wegens het commerciële karakter van zijn werkzaamheden zal de dienst gebruik kunnen maken van tweetalige Nederlands-Franse formulieren, wanneer hij zich richt tot particulieren die gevestigd zijn buiten het homogeen Nederlands taalgebied.

Wat het feit betreft dat de "Hoofdcontroleur" "je ne comprends pas le français" zou geantwoord hebben aan de klager die zich bij het betrokken loket had aangemeld aangezien hij moeilijkheden ondervond om het collo te laten inschrijven, kon het onderzoek geen uitsluitsel geven over de al dan niet gegrondheid van de klacht.

Dit advies wordt gezonden aan de
Direkteur-generaal van de N.M.B.S. alsook aan de klager.

De V.C.T. dringt er nog een op aan om het gevolg te
kennen dat aan deze adviezen wordt gegeven.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER, 


